

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
MRC VALLÉE-DE-LA-GATINEAU
MUNICIPALITÉ DE KAZABAZUA

Procès-verbal - Mardi le 1^{er}, septembre 2020

PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL DE LA MUNICIPALITÉ DE KAZABAZUA, TENUE AU 26 CHEMIN BEGLEY (CENTRE COMMUNAUTAIRE), LE 1^{ER}, SEPTEMBRE 2020 À 19H00, SOUS LA PRÉSIDENTE DE M. ROBERT BERGERON, MAIRE

Sont présents : PAUL CHAMBERLAIN
LYNNE LACHAPELLE
LYNN NOËL
HENRI CHAMBERLAIN
SYLVAIN LA FRANCE
CRAIG GABIE

Secrétaire d'assemblée : PIERRE VAILLANCOURT

ADMINISTRATION GÉNÉRALE

1.1 OUVERTURE DE LA SÉANCE

Monsieur le Président souhaite la bienvenue aux personnes présentes, et après avoir constaté qu'il y a quorum ouvre la session.

1.3 PÉRIODE DE QUESTIONS

1. ADMINISTRATION GÉNÉRALE

- 1.1 Ouverture de l'assemblée
- 1.2 Rapport du maire
- 1.3 Période de questions
- 1.4 Ordre du jour
- 1.5 Procès-verbal de la séance ordinaire du 4 août 2020
- 1.6 Procès-verbal de la séance extraordinaire du 20 août 2020
- 1.7 Prélèvements bancaires
- 1.8 Registre des chèques
- 1.9 Liste des comptes fournisseurs
- 1.10 Dépenses du directeur général
- 1.11 Dépenses du directeur du service incendie
- 1.12 Projet centre communautaire – paiement final

2. SÉCURITÉ PUBLIQUE

2.1

3. TRANSPORT

- 3.1 Appel d'offre par invitation - Pile de stock, clé en main
- 3.2 Sinistre chemin Mulligan Ferry
- 3.3 Offre d'achat camion de déneigement

4. HYGIÈNE DU MILIEU

4.1

5. SANTÉ ET BIEN-ÊTRE

5.1

6. AMÉNAGEMENT, URBANISME ET DÉVELOPPEMENT

- 6.1 Demande au gouvernement du Québec d'une programmation Accès- Logis
- 6.2 Offre d'achat subdivision Lot 5 497 028 – chemin Lee
- 6.3 Offre d'achat Cadastre 5 497 426 et 5 497 414

7. LOISIRS ET CULTURE

- 7.1 Programme d'aide aux immobilisations
- 7.2 Demande d'utilisation du centre communautaire pour Conditionnement physique en groupe

8. VARIA

8.1

9. PÉRIODE DE QUESTIONS

10. CLÔTURE DE L'ASSEMBLÉE

2020-09-164

1.4

ORDRE DU JOUR

CONSIDÉRANT QUE les membres du conseil renoncent à la lecture de l'ordre

du jour et de la disponibilité des documents au plus tard 72 heures avant l'heure fixée pour le début de la séance;

IL EST PROPOSÉ par Sylvain La France, **APPUYÉ** par Paul Chamberlain et résolu d'adopter l'ordre du jour en y ajoutant les sujets suivants :

3.4 CHEMIN THIBAULT
7.3 OCTROI DE CONTRAT DANS LE CADRE DU PROGRAMME FRR
VOLET 2

ADOPTÉE

2020-09-165
1.5

PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 4 AOÛT 2020

ATTENDU QUE les membres du conseil ont individuellement pris connaissance du procès-verbal de la séance ordinaire du 4 août 2020;

ATTENDU QUE les membres du conseil renoncent à la lecture du procès-verbal;

IL EST PROPOSÉ par Paul Chamberlain, **APPUYÉ** par Lynn Noël et résolu d'adopter le procès-verbal de la séance ordinaire du 4 août 2020 tel que présenté

ADOPTÉE

2020-09-166
1.6

PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE EXTRAORDINAIRE DU 20 AOÛT 2020

ATTENDU QUE les membres du conseil ont individuellement pris connaissance du procès-verbal de la séance extraordinaire du 20 août 2020;

ATTENDU QUE les membres du conseil renoncent à la lecture du procès-verbal;

IL EST PROPOSÉ par Sylvain La France, **APPUYÉ** par Lynne Lachapelle et résolu d'adopter le procès-verbal de la séance extraordinaire du 20 août 2020 tel que présenté.

ADOPTÉE

2020-09-167
1.7

ADOPTION PRÉLÈVEMENTS BANCAIRES

IL EST PROPOSÉ par Paul Chamberlain
APPUYÉ par Lynne Lachapelle
Et résolu

D'adopter, tel que présentée, la liste des prélèvements bancaires pour le mois D'août 2020, totalisant les montants suivants :

Salaires nets	25 850,58 \$
Remises provinciales	9 240,09 \$
Remises fédérales	3 660 86 \$
Remises du Régime de retraite	2 867,80 \$

ADOPTÉE

2020-09-168
1.8

ADOPTION DU REGISTRE DES CHÈQUES

IL EST PROPOSÉ par Lynne Lachapelle
APPUYÉ par Sylvain La France
Et résolu

D'adopter, tel que présenté, le registre des chèques du mois d'août 2020 totalisant un montant de 12 492,86 \$.

ADOPTÉE

2020-09-169
1.9

ADOPTION DE LA LISTE DES COMPTES FOURNISSEURS

IL EST PROPOSÉ par Lynne Lachapelle
APPUYÉ par Sylvain La France
Et résolu

D'adopter, tel que présenté, le paiement de la liste des comptes fournisseurs du mois d'août 2020 totalisant un montant de 54 876,69 \$ incluant les prélèvements bancaires.

ADOPTÉE

2020-09-170
1.10

DÉPENSES DU DIRECTEUR GÉNÉRAL - DGE (75,00 \$)

2020-09-171
1.11

DÉPENSES DU DIRECTEUR DU SERVICE INCENDIE - DCP (0,00 \$)

Certificat de disponibilité des crédits

Je, soussigné, Pierre Vaillancourt, directeur général de la Municipalité de Kazabazua, certifie qu'il y a des crédits budgétaires et/ou extra budgétaires disponibles provenant de revenus excédentaires, du surplus accumulé, de réserves financières, de fonds réservés ou d'autres sources pour lesquels les dépenses ci-haut énumérées sont engagées.



Pierre Vaillancourt, DMA
Secrétaire-trésorier et directeur général

2020-09-172
1.12

PROJET CENTRE COMMUNAUTAIRE – PAIEMENT FINAL

CONSIDÉRANT qu'un certificat de paiement a été certifié par la firme Robert Ledoux Architecte pour libérer la retenue contractuelle en vertu de l'acceptation définitive des travaux pour le projet de centre communautaire;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par Henri Chamberlain, appuyé par Sylvain La France et résolu à la majorité;

QUE le conseil libère la retenue contractuelle de 27 635,29 \$ incluant les taxes applicables à Constructions Langevin et frères.

Lynn Noël, Paul Chamberlain et Craig Gabie enregistre leur dissidence.

ADOPTÉE

2. SÉCURITÉ PUBLIQUE

3. TRANSPORT

2020-09-173
3.1

APPEL D'OFFRE PAR INVITATION - PILE DE STOCK, CLÉ EN MAIN

IL EST PROPOSÉ par Henri Chamberlain
APPUYÉ par Lynn Noël
Et résolu

QUE le conseil mandate la direction générale de publier un appel d'offre par invitation pour la pile de stock hivernale 2020-2021 d'une quantité de 3 000 tonnes d'abrasifs et de 60 tonnes de sel.

ADOPTÉE

2020-09-174
3.2

SINISTRE CHEMIN MULLIGAN FERRY

ATTENDU que lors des fortes pluies du 4 et 5 août 2020 que le chemin Mulligan Ferry a subi un glissement de terrain;

ATTENDU que selon le rapport du MTQ le chemin mène à une seule résidence et que ce n'est pas une résidence principale;

ATTENDU que selon le MSP qu'il n'y a aucune résidence principale alors que nous ne pouvons faire de réclamation.

ATTENDU que la municipalité veut remédier à ce glissement de terrain;

EN CONSÉQUENCE, IL EST PROPOSÉ par Henri Chamberlain, **APPUYÉ** par Sylvain La France et résolu,

QUE le conseil mandate la direction générale de procéder au projet de déviation de ce tronçon de chemin pour l'éloigner de la rive et le ramener en ligne droite que ce projet soit mandaté à la MRCVG, chargé de projet du service de génie municipal.

QUE les coûts associés à ce projet proviennent de la programmation de la TECQ 2019-2023.

ADOPTÉE

2020-09-175

3.3

OFFRE D'ACHAT CAMION DE DÉNEIGEMENT

ATTENDU QUE la municipalité de Low veut vendre un camion de déneigement marque Sterling 2009;

ATTENDU QUE le comité d'inspection mandaté par la municipalité de Kazabazua a vérifié ce camion en date du 26 août 2020;

ATTENDU QUE le conseil prend particulièrement en compte la recommandation du comité portant sur l'état du camion;

ATTENDU QUE le conseil reçoit favorablement la recommandation du comité étant donné qu'il y a intérêt d'achat de ce camion;

IL EST PROPOSÉ par Henri Chamberlain, **APPUYÉ** par Paul Chamberlain et résolu à la majorité;

QUE le conseil soit intéressé à l'achat du camion de déneigement Sterling 2009 et que la municipalité négocie avec la municipalité de Low,

QUE le conseil mandate et autorise le directeur général de signer pour et au nom de la municipalité tout document pertinent pour la transaction et du transfert du camion Sterling 2009.

Lynn Noël enregistre sa dissidence.

ADOPTÉE

2020-09-176

3.4

CHEMIN THIBAUT

IL EST PROPOSÉ par Henri Chamberlain
APPUYÉ par Lynn Noël
Et résolu

QUE le conseil accepte le chemin Thibault d'une longueur de ± .61 km sous certaines conditions;

Que le chemin soit muni d'un rond-point au standard du règlement de lotissement de la municipalité,

Que le propriétaire avec le service d'un arpenteur géomètre une description technique soit fournie et

Que cette partie du chemin soit notarié pour le remettre à la municipalité

Le tout au frais du propriétaire du fond de terre.

ADOPTÉE

4. HYGIÈNE DU MILIEU

5. SANTÉ ET BIEN-ÊTRE

6. AMÉNAGEMENT, URBANISME ET DÉVELOPPEMENT

2020-09-177

6.1

DEMANDE AU GOUVERNEMENT DU QUÉBEC D'UNE PROGRAMMATION ACCÈS- LOGIS

ATTENDU que le confinement à la maison et les temps inédits que traversent toujours les Québécois et le monde, rappellent plus que jamais que d'avoir un logement décent est trop souvent pris pour acquis ;

ATTENDU que 90 ménages de la Municipalité de Kazabazua ont des besoins de logements adéquats et abordables ;

ATTENDU que ces besoins ne sont pas comblés par l'offre actuelle de logements ;

ATTENDU que la relance de l'économie québécoise passe définitivement par la construction de logements sociaux et communautaires ;

ATTENDU que les investissements en habitation communautaire permettent d'atteindre un double objectif, soit de venir en aide aux ménages les plus vulnérables tout en générant des retombées économiques importantes;

ATTENDU que chaque dollar investi dans la réalisation de projets d'habitation communautaire génère 2,30 \$ en activité économique dans le secteur de la construction;

ATTENDU qu'il est nécessaire de loger convenablement les Québécoises et les Québécois;

IL EST PROPOSÉ par Henri Chamberlain, **APPUYÉ** par Sylvain La France et résolu;

DE Demander au gouvernement du Québec de financer 10 000 nouveaux logements sociaux et communautaires et d'inclure le logement social et communautaire au cœur de son plan de relance économique.

DE transmettre une copie de cette résolution à la ministre des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire, Mme Andrée Laforest, ainsi qu'au président du Conseil du trésor, M. Christian Dubé, et au ministre des Finances, M. Eric Girard.

ADOPTÉE

2020-09-178
6.2

OFFRE D'ACHAT SUBDIVISION LOT 5 497 028 – CHEMIN LEE

CONSIDÉRANT que le conseil a mis en vente 8 lot d'un projet de subdivision du cadastre 5 497 028;

CONSIDÉRANT que le conseil a reçu des offres d'achat de ces lots;

EN CONSÉQUENCE, IL EST PROPOSÉ par Henri Chamberlain, **APPUYÉ** par Craig Gabie et résolu à la majorité;

QUE le conseil accepte ces offres d'achats qui s'établissent comme suit :

Cadastre 5 497 028 Ptie, référence lot 4 et 8 au montant de 12 000 \$ et 2 000 \$ pour frais de notaire et arpenteur,

Cadastre 5 497 028 Ptie, référence lot 3 au montant de 6 000 \$ et 2 000 \$ pour frais de notaire et arpenteur,

Cadastre 5 497 028 Ptie, référence lot 7 au montant de 4 000 \$ et 2 000 \$ pour frais de notaire et arpenteur,

Cadastre 5 497 028 Ptie, référence lot 1 et 2 au montant de 11 500 \$ et 2 600 \$ pour frais de notaire et arpenteur,

Cadastre 5 497 028 Ptie, référence lot 5 et 6 au montant de 12 000 \$ et 2 600 \$ pour frais de notaire et arpenteur,

Pour un grand total de 56 700 \$

QUE le conseil mandate le directeur général Pierre Vaillancourt à signer tous documents pertinents à ces ventes pour et au nom de la municipalité.

Lynn Noël enregistre sa dissidence.

ADOPTÉE

2020-09-179
6.3

OFFRE D'ACHAT CADASTRE 5 497 426 ET 5 497 414

ATTENDU que la municipalité a reçu deux offres d'achat pour deux terrains pour les cadastres numéros 5 497 426 et 5 497 414 en date du 13 août 2020 ;

ATTENDU que les offres sont sous le seuil de l'évaluation municipale;

EN CONSÉQUENCE IL EST PROPOSÉ par Henri Chamberlain, **APPUYÉ** par Sylvain La France et résolu;

QUE le conseil refuse l'offre au montant de 2 500 \$ pour le cadastre 5 497 426 et refuse l'offre au montant de 2 250 \$ pour le cadastre 5 497 414.

ADOPTÉE

7. LOISIRS ET CULTURE

2020-09-180
7.1

PROGRAMME D'AIDE AUX IMMOBILISATIONS

ATTENDU que dans le cadre du Plan de relance économique du milieu culturel, une enveloppe budgétaire de 2 M\$ a été rendue disponible, pour l'exercice financier 2020-2021, dans le Programme d'aide aux immobilisations pour le

financement de projets immobiliers et mobiliers d'infrastructures culturelles **qui demandent un soutien financier du Ministère inférieur à 100 000 \$;**

ATTENDU les impacts de la crise sanitaire sur le milieu culturel et des mesures de déconfinement qui doivent être mises en place, cette aide financière additionnelle vise à appuyer les organismes culturels en vue d'une reprise graduelle de leurs activités et de leur offre culturelle;

ATTENDU que la municipalité pourrait profiter d'une subvention équivalente à 70% des dépenses admissibles puisque notre Municipalité a un indice de richesse foncière de 75 et moins.

POUR CES MOTIFS, IL EST PROPOSÉ par Sylvain La France, **APPUYÉ** par Paul Chamberlain et résolu;

QUE le conseil mandate monsieur Pierre Vaillancourt, directeur général pour produire et déposer une demande d'aide financière au Programme d'aide aux immobilisations du ministère de la Culture et Communications dont le montant total du projet de la municipalité s'élève à 14 710,11 \$ pour sa bibliothèque.

QUE le conseil autorise monsieur Pierre Vaillancourt signataire pour et au nom de la municipalité pour les documents officiels,

QUE la municipalité confirme sa contribution financière au montant de 4 413,03 \$

ADOPTÉE

2020-09-181
7.2

DEMANDE D'UTILISATION DU CENTRE COMMUNAUTAIRE POUR CONDITIONNEMENT PHYSIQUE EN GROUPE

CONSIDÉRANT qu'une demande d'utilisation du centre communautaire pour conditionnement physique en groupe a été reçu en date du 24 août 2020;

EN CONSÉQUENCE, IL EST PROPOSÉ par Lynne Lachapelle, **APPUYÉ** par Paul Chamberlain et résolu,

QUE le conseil autorise l'utilisation du centre communautaire les lundi, mardi et mercredi sous les conditions suivantes :

Les équipements utilisés seront enlevés chaque soir,
La désinfectations et le nettoyage du centre soit fait a chaque utilisation,
Les utilisateurs pratique la distanciation physique de 2 mètres en tout temps et la pratique de laver ses mains soit pratiqués et que l'instructeur oblige ces pratiques.

ADOPTÉE

2020-09-182
7.3

OCTROI DE CONTRAT DANS LE CADRE DU PROGRAMME FRR VOLET 2

CONSIDÉRANT que suite à une demande pour un projet dans le cadre du Fonds Régions et Ruralité (FRR) Volet 2 d'un projet;

CONSIDÉRANT que la municipalité a reçu confirmation de cette subvention;

CONSIDÉRANT que le projet consiste au remplacement de la patinoire extérieur, construction d'une arène et clôture pour le parc municipal;

CONSIDÉRANT que le conseil veut octroyer le contrat d'installation construction d'une arène et clôture pour le parc municipal et le remplacement de la patinoire extérieur;

EN CONSÉQUENCE, IL EST APPUYÉ par Sylvain La France, **APPUYÉ** par Craig Gabie et résolu à la majorité;

QUE le conseil octroi le contrat à Clôture Riviera, sis au 141, Ave. Gatineau, Gatineau Québec pour la clôture pour le parc municipal et installation au coût de 8 502,40 \$ incluant les taxes applicables tel que la soumission en date du 26 août 2020,

QUE le conseil octroi le contrat à CSC, sis au 31, rue St-Pierre, Kazabazua Québec pour l'arène et installation au coût de 17 821,12 \$ incluant les taxes applicables tel que la soumission en date du 4 août 2020.

Modification
2020-09-186

QUE le conseil octroi le contrat à Distribution Sports Loisirs, sis au 2200 Léon Harmel, local 5A, Québec Québec pour la patinoire extérieur, grandeur 60 pieds par 150 pieds incluant le transport et l'installation tel que la soumission # !04578 au coût de 89 105,63 \$ incluant les taxes applicables.

Paul Chamberlain s'abstient.

ADOPTÉE

8. VARIA

9. PÉRIODE DE QUESTIONS

10. CLÔTURE DE L'ASSEMBLÉE

L'ordre du jour étant épuisé, le président déclare la clôture de l'assemblée. Il est 20h48.

Président

Secrétaire



Robert Bergeron,
Maire

Pierre Vaillancourt, DMA
Directeur général / Secrétaire-Trésorier

« Je, Robert Bergeron, atteste que la signature du présent procès-verbal équivaut à la signature par moi de toutes les résolutions qu'il contient au sens de l'article 142 (2) du Code municipal ».